

La batalla de los monstruos y las hadas

Graciela Montes



1. La autora

Graciela Montes es editora, traductora y una de las escritoras más representativas de la literatura infantil y juvenil de América latina. Ha recibido importantes distinciones por su trayectoria, entre ellas el Premio Lazarillo (1980) y el Premio Fantasía (1996), además de integrar la Lista de Honor del IBBY y de ser candidata por la Argentina, en dos oportunidades, al Premio Internacional Hans Christian Andersen. Entre sus libros mencionamos: *Tengo un monstruo en el bolsillo*, *La verdadera historia del Ratón Feroz*, *La guerra de los panes* y, en Alfaguara, *Las velas malditas* (Serie Amarilla) y *Otroso* (Serie Azul).

2. Síntesis del libro

Personajes principales: Nepomuceno, el perro de la familia Mus; los hermanos Felipe y Cecilia Mus.

Personajes secundarios: los padres de los chicos, Silvia y Sebastián; sus amigos, los vecinos y los perros del barrio.

Lugar: la acción se desarrolla, fundamentalmente, en el "Cuarto de los Dos Reinos" que corresponde al dormitorio de los hermanos Mus en una casa pequeña de un barrio de la ciudad, durante las vacaciones de verano.

Argumento: Cecilia y Felipe, de nueve y doce años, respectivamente, comparten un pequeño dormitorio que han ido decorando con flores y monstruos, de acuerdo con los gustos de cada uno. Se respetan los espacios asignados, hasta que una verdadera guerra de figuritas, recortes, dibujos y graffiti se despliega entre esas cuatro paredes. Nepomuceno,

Editorial: Alfaguara

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, abril de 2001

Ilustradora: María Rojas

Serie: Naranja (desde 10 años)

Cantidad de páginas: 96

el perro de los Mus, testigo del conflicto, decide contar los hechos.

La contienda evoluciona, crece y madura hasta situaciones increíbles, mientras los padres de los chicos, absorbidos por sus ocupaciones, permanecen ajenos al problema. Amigos de Cecilia y Felipe se suman a cada bando.

Análisis: esta novela, organizada en dieciséis capítulos, un epílogo y un apartado con las coplas del monstruo y del hada, está narrada en primera persona por Nepomuceno, devenido en escritor tras años de convivir con una dueña que se dedica a la corrección de galeras.

Las interpretaciones de este perro, pariente literario del Flush de Virginia Woolf, ofrecen una original mirada sobre el mundo de los humanos y sobre la existencia canina. Su posición de testigo privilegiado y conocedor de los protagonistas lo legitima en su status de cronista. El tono hiperbólico de las descripciones de Nepomuceno y sus singulares reflexiones a través de notas al pie o apartes, hacen que lo cotidiano se vuelva extraordinario, incierto y hasta cierto punto inquietante en boca de este narrador que, con permanentes guiños al lector, busca la complicidad mientras impone, con desenfado y una no siempre disimulada cuota de ternura, su particular punto de vista. Con estos elementos el humor recorre cada línea.

El conflicto entre el mundo de lo maravilloso, representado por las hadas, y el mundo del terror, encarnado en los monstruos, refiere, por un lado, las preferencias literarias de los protagonistas, pero además profundiza, desde un planteo dialéctico donde la salida es una síntesis superadora de los antagonismos y no la supremacía de uno sobre otro, cuestiones ligadas a la tolerancia y la convivencia.

Debemos destacar el lugar privilegiado que ocupa el juego, entendido este último como ensayo en la construcción de la propia identidad, ya que tanto Cecilia como Felipe se identifican con sus creaciones (hadas y monstruos); como un lugar y un tiempo creativo, ocioso, gratuito, activo, e ideal para desplegar la fantasía; como proceso donde el caos inicial se transforma en un cosmos con sus propias leyes y evolución.

Una vez más, la genialidad de Graciela Montes nos ofrece un texto para disfrutar con los chicos, divertirnos con ellos y transitar los caminos para pensar la cotidianidad.

3. Temas transversales y conexiones curriculares

Temas transversales

■ Educación para la convivencia

- Conversar sobre la importancia que tiene respetar los espacios, los gustos y las preferencias de los demás integrantes de la familia para lograr una convivencia armónica. Narrar por escrito los conflictos más frecuentes que se generan en el hogar. A continuación, intercambiar los textos para proponer soluciones. Por último, leer la producción y concluir diez conductas clave para evitar o superar conflictos.

■ Educación para la no discriminación

- Releer los comentarios sobre la relación entre varones y mujeres enunciados en las páginas 34 y 37. Analizar qué actividades e intereses comparten y cuáles son propios de cada género. Pensar qué conductas favorecen el respeto y la tolerancia de esas diferencias.
- Para seguir pensando el tema les proponemos la lectura de *Pateando lunas* de Roy Berocay, en Alfaguara Infantil (Serie Naranja), una novela donde el sueño de Mayte, su protagonista, la enfrenta con sus amigos, ya que no todos los varones están dispuestos a jugar al fútbol con una niña.

Conexiones curriculares

■ Con Plástica

- Releer la página 35. Crear, utilizando diferentes técnicas, una imagen para el Hada Mariana y otra para el monstruoso Colofón Definitivo.
- Mediante la técnica del collage diseñar el propio monstruo y/o hada.
- Proponer un *casting* de fotos para elegir los rostros de los protagonistas de esta historia. Pueden dividirse los personajes en categorías para organizar la búsqueda, según se trate de Nepomuceno, Cecilia y Felipe Mus; los ayudantes de cada bando (Burrucha, Hugo, Gusti.../ Violeta, Julia, Camila...); el grupo de perros amigos de Nepomuceno (Lilí, Colita, Cirilo...); los vecinos del barrio (Tognazzi, Hilda...), etc. Organizar la

muestra y colocar debajo de cada personaje una breve referencia que lo caracterice.

■ Con Literatura

- Sugerimos la lectura y análisis de dos cuentos protagonizados por perros: "Poncho" y "Choclo", ambos de Álvaro Yunque en *Cuentos con chicos*, Serie Paz y Respeto, colección Leer es Genial, Ediciones Santillana.

■ Con Ciencias naturales

- Revisar entre todos qué saben acerca de la vida de los perros. Luego, rastrear en la novela los pasajes en los que Nepomuceno describe las características de su especie. Ampliar la información consultando enciclopedias y libros especializados. Por último, entrevistar a un veterinario para profundizar los aspectos que más les hayan interesado.

■ Con Música

- Con ayuda del/de la profesor/a de Música aprender a cantar las Copla del Monstruo y del Hada. Acompañarse con instrumentos musicales para presentar la producción en algún acto o fiesta escolar.

4. Contenidos

■ Conceptuales

- Los elementos del paratexto: dedicatoria, índice, notas al pie, colofón, etcétera.
- Género narrativo: la novela.
- La descripción: imágenes sensoriales, enumeración, personificación.
- La estructura del relato: secuencias narrativas.

■ Procedimentales

- Identificación de los elementos paratextuales y análisis de su función.
- Caracterización de personajes, animales, lugares y objetos.
- Producción de textos humorísticos.
- Reconocimiento de secuencias narrativas.

■ Actitudinales

- Valoración de la literatura y el humor como placeres intelectuales.
- Apreciación de las posibilidades lúdicas que ofrece el lenguaje.
- Desarrollo de la propia capacidad creativa.

5. Propuestas de actividades

■ Antes de la lectura

- Experiencias y conocimientos previos:
 - Preguntar a los chicos: ¿cuáles son sus hobbies o juegos favoritos? ¿Suelen compartirlos con algún hermano u otro miembro de la familia? Fundamentar las respuestas. ¿En qué momento suelen desarrollar esas actividades? ¿Cuáles comparten con sus amigos? ¿Tienen juegos, palabras o personajes inventados por ustedes mismos? Exponer las experiencias para luego encontrar puntos de contacto.
- Trabajo con el paratexto:
 - Leer el título del libro. Luego, describir cómo se imaginan un monstruo y cómo un hada. ¿Qué motivos tendrían estos personajes para enfrentarse en una batalla? ¿Qué características tendría esa contienda? ¿Qué clase de recursos pondría en juego cada bando? ¿Quién les parece que resultaría vencedor? Fundamentar las respuestas.
 - Revisar el índice. ¿De qué clase de texto se trata? ¿Por qué? ¿Cuántos capítulos tiene? ¿Qué será un epílogo? ¿Cuál es el título que más les llama la atención? ¿Qué capítulos guardan alguna semejanza? Identificar en los títulos el campo semántico referido al tema de la guerra. ¿A qué cosas alude el resto de los títulos?
 - Ubicar la dedicatoria. Hipotetizar la importancia que tienen Dodó, Pablo, Diego y Laura en la construcción de esta ficción.
 - Observar las ilustraciones interiores y anotar cin-

co preguntas que le formularían al texto. Una vez finalizada la lectura, responderlas.

■ Comprensión de la lectura

- Investigar qué es un colofón y qué relación tiene este elemento con el trabajo de Silvia Mus.
- Explicar cómo está organizado el sistema de Ascos y Monstruos de Felipe y Burrucha.
- Ordenar las secuencias de la novela. Luego, identificar los capítulos que corresponden a cada una de ellas.
Pérdida de interés general en el conflicto. (8)
Inicio del conflicto. Primera escaramuza. (3)
Presentación del narrador. (1)
Confirmación del conflicto. Declaración de guerra. (4)
Se redefinen las reglas del conflicto. (7)
Otros personajes se constituyen en ayudantes. (5)
Reconciliación de Cecilia y Felipe. (10)
Presentación de los protagonistas. (2)
El conflicto involucra al barrio. (6)
Armisticio. (9)
- Confeccionar la lista de integrantes de cada bando y rastrear algunas de las historias que protagonizaron estos chicos en el pasado.
- Repartir en parejas los capítulos de la novela para identificar en cada uno de ellos los rasgos de Nepomuceno que se especifican a continuación:
 - Opiniones.
 - Gustos y preferencias.
 - Hábitos y costumbres.
 - Referencias a su tarea de escritor.
 - Características propias de su personalidad.Hacer una puesta en común para luego producir el retrato más completo posible del perro de los Mus.

■ Después de la lectura

- Comentar con los chicos qué les pareció la lectura, con qué personaje se sintieron más identificados, qué les parecieron el final y el relato de Nepomuceno.
- Averiguar qué son las galeras, en qué consiste el trabajo de un corrector, el de un autor y el de un editor. Investigar cómo se hace un libro desde el original hasta que llega a las librerías. Pueden en-

trevistar autores de literatura infantil, editores, libreros y bibliotecarios.

- Nepomuceno afirma que muchos humanos han escrito historias de perros. Visitar la biblioteca de la escuela, la del barrio y librerías de la zona para relevar esa información. Confeccionar una lista con los títulos y autores que respondan a esta característica, especificar el género al cual pertenecen, destacar los que correspondan a la literatura infantil y juvenil, y proponer la lectura de alguno de ellos.
- La/el maestra/o colocará los nombres de algunos personajes del libro en papelitos y los depositará en una bolsa. Los chicos sacarán un papelito para narrar oralmente algún pasaje de la novela desde la perspectiva del personaje que les tocó.

6. Taller de escritura

- Cecilia llama a su ramo de flores "Ramón Florido" porque, según Nepomuceno, le hacía recordar a "una historia de amor exagerado, de ésas que a ella le encanta leer". ¿Se animan a reponer el argumento de esa historia? Pueden repetir el ejercicio para narrar la pelea protagonizada por Felipe y Wilson Ramírez que se menciona en la página 51.
- Releer la página 32 y luego confeccionar una lista con ingredientes para cocinar un hada. Redactar la receta. Inventar un nombre y una historia para el hada. Por último, elegir la flor en donde vivirá.
- Proponer una lista de nuevos "Imaginates" para las paredes del cuarto de Felipe.
- Inventar nombres para nuevos monstruos al estilo de Drubongos Descosidos, Aliciotes Frumosientos o Colofón Definitivo. Luego, pensar "Recuerdos" para cada uno de ellos.
- Escribir nuevas coplas dedicadas al Monstruo y al Hada.
- Escribir un reglamento de convivencia entre hermanos teniendo en cuenta lo trabajado en Educación para la convivencia.
- Narrar un episodio de la vida cotidiana desde la perspectiva de una mascota.